



## Aviso oficial: Requisito relativo al manejo de restos de comida en las empresas

Es necesario que su empresa cumpla con el requisito de compostaje de restos de comida antes del 30 de septiembre de 2023.

La ciudad de Portland exige a las empresas generadoras de comida recolectar los restos de comida por separado de la basura. Esto forma parte de una política regional orientada a evitar que la comida se deseche en los rellenos sanitarios y en cambio convertirla en energía renovable y fertilizantes ricos en nutrientes para su uso en granjas.

### Qué se exige

1. Implementar un **servicio de recolección de compost** con alguna empresa de recolección de basura.
2. Implementar **contenedores en interiores con etiquetas** que indiquen lo que va en el compost (solo comida).
3. **Poner todos los restos de comida\* en el bote de compost** y no en la basura.



\*Este requisito no se aplica a las áreas públicas o de atención al cliente de su empresa. Solo se aplica a los restos de comida que manejen los empleados.

### Apoyo y herramientas

Averigüe cómo implementar el servicio de recolección de compost, dónde conseguir contenedores y etiquetas gratis, y qué debe ir en el bote de compost, en la página [www.portland.gov/compost-guide](http://www.portland.gov/compost-guide)

Nuestro personal está aquí para ayudarle. Llámenos al 503-823-7202 o envíe un correo electrónico a [wasteinfo@portlandoregon.gov](mailto:wasteinfo@portlandoregon.gov).

No espere hasta el último minuto: necesitará tiempo para obtener cotizaciones para el servicio de recolección de compost, implementar los contenedores y letreros y capacitar al personal.

Si ya tiene un contrato con una empresa de recolección de basura, revise las especificaciones del contrato y la fecha de terminación, ya que puede limitar su capacidad para negociar los costos del servicio.

## ¿Tiene alguna pregunta?

Encuentre más información sobre el requisito, incluidas las Preguntas Frecuentes, en la página [www.portland.gov/compost-requirement](http://www.portland.gov/compost-requirement). O comuníquese con un especialista en recolección de basura, reciclaje y compostaje de la ciudad de Portland al 503-823-7202 o envíe un correo electrónico a [wasteinfo@portlandoregon.gov](mailto:wasteinfo@portlandoregon.gov).

## Más información

### Si su empresa ya realiza el compostaje de los restos de comida

¡Ya cumple con el requisito! Si está interesado en la donación de comida o en formas de reducir la generación de desechos de comida en la compra, preparación y almacenamiento, visite [www.foodwastestopswithme.org](http://www.foodwastestopswithme.org) o póngase en contacto con nosotros.

### Multas por no realizar el compostaje de restos de comida

A partir del 30 de septiembre de 2023, se le podrá imponer una multa de 200 a 600 dólares por cada mes que no cumpla con el requisito.

### Administración de inmuebles

Los administradores de inmuebles deben permitirle implementar un servicio de recolección de compost. Si el administrador de su inmueble proporciona el servicio de recolección de basura, también debe proporcionar el servicio de recolección de compost si se lo solicita.

[www.portland.gov/compost-requirement](http://www.portland.gov/compost-requirement)

[wasteinfo@portlandoregon.gov](mailto:wasteinfo@portlandoregon.gov)

503-823-7202



Ciudad de Portland, Oregon | Oficina de Planeación y Sostenibilidad | [www.portland.gov/bps](http://www.portland.gov/bps)  
1810 SW 5th Ave., Suite 710, Portland Oregon, 97201 | Tel.: 503-823-7202 | tty: 503-823-6868

La ciudad de Portland está comprometida a facilitar el acceso para todos. Para solicitar servicios de traducción, interpretación, modificaciones, adaptaciones u otro tipo de asistencia o servicios para personas con discapacidades, llame al 503-823-7700, o al servicio de retransmisión: 711.

Traducción e Interpretación | Biên Dịch và Thông Dịch | अनुवादन तथा व्याख्या | 口笔译服务 | Устный и письменный перевод | Turjumaad iyo Fasiraad | Письмовий і усний переклад | Traducere și interpretariat | Chiaku me Awewen Kapas | 翻訳または通訳 | סיוע תרגום או שפיעה | [Portland.gov/bps/accommodation](http://Portland.gov/bps/accommodation)